

Genre du véhicule Machine de travail (véhicule spécial)	*)	Marque de fabrication Z E T T E L M E Y E R	Type Z L 1 7 0 0 (moteur: CM 352)	Fiche d'homologation N° CH 5927 03
---	----	--	---	---------------------------------------

Constructeur	ZETTELMEYER Maschinenfabrik GmbH. & Co KG., D-5503 Konz
Identification	sur la plaquette du constructeur "ZL 1700" devant le N° du châssis "84"
Plaquette constructeur	à droite, à l'arrière du chariot avant, devant la cabine
N° du châssis	à droite, à l'avant en haut sur le chariot avant, au-dessus de l'essieu
Identification du moteur	"CM 352" plaquette, à l'arrière sur le bloc (en direction de marche)
Importateur principal	JACQUET SA., Machines d'entreprises, 1337 Vallorbe **)
Véhicule homologué	84 18 05

Châssis	
Nombre d'essieux	2
Direction	hydrostatique avec pompe de secours compl.
Transmission	entraînement hydrostatique
Nombre de vitesses	2
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à disques, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, à disque, sur l'arbre de la boîte c.v.
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire ( le réservoir de liquide de frein est visible pour le conducteur
Contrôle 2 circuits	

Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	CM 352
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	arrière
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	6
Alésage	97,0	Course	128,0
Cylindrée	5672	CV-impôt	28,89
Puissance en kW	81 DIN	à l/min	2500
Bruit à l'arrêt	74,0 dB/A	à l/min	1875
Silencieux	1 pot 730 x ø 230 mm		+) )
Mesure des gaz	Bacharach 2,5		
Déparasitage	=		

Carrosserie	pelle
Nombre de portes	2
Compteurs de vitesse	=
Ceintures sécurité	av = ar =
Cafe	1/ 400x245x200 mm
Retroviseurs	gauche + droite
Antivol	=
Nombre de places	t 1 av centre ar
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	Empattements 2550 /
Largeur	2500 Essieu double av ar
Hauteur	3050 Voies av 1860 ar 1860
Porte à faux	av 2200 Voies av 1860 - 1912
	ar 1650 Voies ar 1860 - 1912
Distance volant - vers l'avant du véhicule	3850 *) Braquage ø g 8100 d 8100

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	3900	5700	9600
Charge utile			
Poids total			
Poids garantis	8000	7200	12000
Pneus	20 - 24 EM	20 - 24 EM	++)
Ply / bar	12 / 2,5	12 / 2,5	
Charge pour V max	8600	8600	
	50	50	
Gaz poids remorquable avec/sans frein		mecanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur			37,0 km/h
testée 37,0 km/h à l/min 2600			au moteur prise de force

Pelle standard, contenu 1,7 m<sup>3</sup>

Équipement	HELLA	CH 1 0003			
Feux de route	HELLA	CH 1 0003			
Feux de croisement	HELLA	CH 1 0003			
Feux de position	HELLA	CH 1 0003			
Feux rouges	R	(E)			
Feux stop	St	(E)			
Clignoteurs	av 1	(E)	AV/1 3/4/5 (E)	ar 2a	(E)
Caladioptrés	av			ar I	(E)
Feux de garant	av A	(E)		ar R	(E)
Feux arrière de brouillard					
Feux complémentaires	3/ lampes de travail avec lampe-témoin				
Eclairage plaque	1/ séparé à gauche				
Essue-glace	1/ balai avec/sans lave-glace				
Avertisseurs	1/ HELLA et 20010				
	ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Machine de travail (véhicule spécial)		
Marque et type	ZETTELMEYER Z L 1700		
Homologation			
N°	CH	5927 03	
Carrosserie	pelle		
Places	total 1	avant	
Poids à vide	9600	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	28,89
Poids total	-	Cylindrée	5672

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Véhicule spécial : distance volant - vers l'avant du véhicule = 3850 mm.
- \*\* ) Autres importateurs: TACRUS Baumaschinen AG., 8600 Dubendorf / RUBAG AG., 4002 Bâle.
- x ) Contrôle 2 circuits: partie air comprimé = manomètre double avec lampe-témoin.
- + ) Insonorisation : le capot, le canal d'aspiration d'air et le compartiment-moteur latéralement et en haut; filtre insonorisant pour le bruit de l'échappement d'air.
- ) Variante de pneus : 20,5 - 25 EM 12 PR 9080 (2,25) Vmax 50 km/h pneus radiaux ou diagonaux  
 17,5 - 25 EM 12 PR 7560 (2,50) 50 km/h  
 22/70 - 24 EM 12 PR 8600 (2,50) 50 km/h

§) Équipement : la hauteur des feux de croisement, de position et des clignoteurs AV-latéraux ainsi que la distance de ces derniers depuis l'avant du véhicules sont admises pour raisons techniques; des bavettes sont exigées derrière les roues AV.

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
- 118 - vitesse maximale 40 km/h; le disque indiquant la vitesse maximale est obligatoire;
- 125 - autorisation spéciale obligatoire (code 14);
- 137 - signalisation jaune/noir: sur la protection des dents de la pelle;
- 138 - protection : sur les dents ou la lame niveleuse de la pelle;
- 141 - assurer : les commandes de la partie hydraulique de travail;
- 160 - montage : les feux prescrits.

Lieu et date de l'homologation Konz, 07.-11.03.83  
Schö/jak

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation